

Apakah di tempat kursus ada tempat pengasuhan anak?

Sekolah bahasa dapat memberikan informasi lengkap kepada Anda mengenai jasa pengasuhan bagi anak-anak Anda selama kursus. Sekolah tersebut hanya dapat memberikan pengasuhan anak jika Anda dapat membuktikan tidak ada tempat pengasuhan di tempat Anda.

Sekolah-sekolah bahasa menyarankan seperti itu.

Berapakah biaya keikutsertaan kursus tersebut?

Tidak ada biaya untuk partisipasi Anda terhadap kursus bahasa untuk dunia kerja. Anda harus memberikan kontribusi hanya jika Anda sudah bekerja dan tidak menerima tunjangan tambahan dari Badan Ketenagakerjaan Federal Jerman. Jumlah ini 50 persen dari rasio biaya yang diterima oleh sekolah bahasa untuk setiap peserta dan jam pelajaran. Jumlah biaya kontribusi dapat ditanyakan kepada pemberi kerja Anda.

Biaya perjalanan akan dikembalikan jika Anda tinggal lebih dari tiga kilometer (jalan terpendek) dari tempat kursus dan penerima tunjangan menurut SGB II, SGB XII, tunjangan pencari suaka atau bantuan pendidikan profesi menurut SGB II pasal 56.

Bagaimana cara Anda mendaftar?

Jika Anda tertarik untuk mengikuti kursus bahasa untuk dunia kerja, hubungilah agen tenaga kerja, Jobcenter atau manajemen lokal. Di sini, Anda dapat mengetahui sekolah bahasa mana saja yang menyediakan kursus bahasa untuk dunia kerja.

Jobcenter dapat juga mewajibkan untuk mendaftar. Orang-orang yang diwajibkan mendapatkan prioritas penerimaan di tempat-tempat kursus.

Jika saat ini Anda bekerja, bergelut dalam bidang pendidikan atau sedang melaksanakan prosedur kualifikasi pengakuan

kerja, Anda dapat langsung menghubungi Kantor Federal untuk Migrasi dan Pengungsi (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge). Kirim email ke alamat yang sesuai dengan negara bagian Anda.

- Berlin, Brandenburg, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen
→ **Berlin** (deuf.oe.berlin@bamf.bund.de)
- Baden-Württemberg, Rheinland-Pfalz, Saarland
→ **Stuttgart** (deuf.oe.stuttgart@bamf.bund.de)
- Bayern
→ **Nürnberg** (deuf.oe.nuernberg@bamf.bund.de)
- Bremen, Hamburg, Mecklenburg-Vorpommern, Niedersachsen, Schleswig-Holstein
→ **Hamburg** (deuf.oe.hamburg@bamf.bund.de)
- Hessen, Nordrhein-Westfalen
→ **Köln** (deuf.oe.koeln@bamf.bund.de)

Kolofon

Penerbit:
Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
Referat Steuerung der Projektarbeit, Integration durch Sport,
Informationsmanagement
Frankenstraße 210
90461 Nürnberg

Sumber Data:
Publikationsstelle des
Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge
www.bamf.de/publikationen

Data: 01/2017

Percetakan: Silber Druck oHG, Niestetal

Desain: KonzeptQuartier® GmbH, Fürth

Foto/Gambar: iStock/ monkeybusinessimages, PeopleImages;
shutterstock/ wavebreakmedia; fotolia/ Westend61

Redaksi:
Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
Referat Berufsbezogene Sprachförderung, ESF-Verwaltungsstelle



Kunjungi kami di
www.facebook.com/bamf.socialmedia

www.bamf.de



Bundesamt
für Migration
und Flüchtlinge

Bundesministerium
für Arbeit und Soziales
und Flüchtlinge

Kursus Bahasa Untuk Dunia Kerja

(sesuai UU Tempat Tinggal pasal 45a)





Apa itu kursus bahasa untuk dunia kerja?

Menurut UU Tempat Tinggal pasal 45¹, kursus bahasa untuk dunia kerja adalah penawaran belajar bahasa bagi orang-orang yang bermigrasi untuk kesempatan lebih baik saat mencari kerja.

Kursus yang tersedia di seluruh Jerman ini mencakup:

- Pelajaran dasar (300 jam pelajaran)
- Pelajaran khusus (300-600 jam pelajaran)

Kursus purnawaktu yang terdiri dari satu pelajaran, berlangsung selama tiga bulan.

Apa tujuan dari kursus bahasa untuk dunia kerja?

Setelah kursus, kemampuan bahasa Jerman Anda yang sudah baik, atau sangat baik akan menjadi jauh lebih baik. Kosakata mengenai tema pekerjaan menjadi lebih banyak, dan Anda dapat berkomunikasi di tempat kerja dengan lebih baik. Anda diajarkan konsep-konsep penting seputar dunia kerja pada profesi yang Anda inginkan. Selain itu, pengetahuan dasar Anda mengenai dunia kerja dan profesi menjadi luas dan Anda mengenal hal-hal khusus dalam dunia kerja di Jerman. Semakin baik Anda mempersiapkan kehidupan kerja, Anda dapat mencari pekerjaan lebih mudah atau melaksanakan pekerjaan saat ini dengan lebih baik.

Siapa yang dapat mendaftar?

Kursus bahasa untuk dunia kerja diperuntukkan bagi mereka yang bermigrasi. Mereka mencakup imigran (termasuk pemohon suaka dari negara-negara dengan tingkat perlindungan tinggi), warga EU dan juga warga negara Jerman yang bermigrasi²,

- yang memerlukan tingkat kemampuan bahasa tertentu untuk **pengakuan kerja** atau untuk **melamar kerja**
- dalam **dunia akademik** atau mencari **posisi akademik**
- terdaftar sebagai **pencari kerja** dan/atau penerima **tunjangan pengangguran**
- **mempunyai pekerjaan**, tapi terdaftar sebagai pencari kerja dan kemampuan bahasa Jermannya tidak mencukupi untuk melaksanakan pekerjaan sehari-hari

Apa saja persyaratan yang harus dipenuhi?

Peserta kursus bahasa untuk dunia kerja harus menyelesaikan kursus integrasi atau setidaknya telah mencapai tingkat bahasa B1 menurut acuan Eropa untuk bahasa (Jerman).

Apa yang Anda pelajari dalam kursus tersebut?

Anda dapat menyelesaikan **pelajaran dasar** atau **pelajaran khusus** dalam kursus ini sesuai dengan pengetahuan bahasa dan kebutuhan Anda. Pelajaran-pelajaran ini diakhiri dengan ujian. Jika Anda lulus ujian, Anda mendapatkan sertifikat yang menyatakan Anda memperoleh tingkat bahasa baru (B2, C1, C2). Sertifikat tersebut Anda butuhkan agar dapat bekerja di bidang pekerjaan tertentu. Sertifikat ini juga membantu dalam pencarian kerja atau karier selanjutnya, karena kemampuan bahasa Jerman Anda telah dapat dibuktikan.

Pelajaran dasar

Pelajaran dasar adalah elemen dasar dalam kursus ini. Setelah itu, Anda dapat melanjutkan ke tingkat bahasa berikutnya.

Ada tiga pelajaran dasar:

- B1 ke B2
- B2 ke C1
- C1 ke C2 (mulai akhir 2017)



Pelajaran dasar memberikan pengetahuan bahasa Jerman yang pada umumnya Anda butuhkan di dunia kerja. Anda mempelajari kosakata, ungkapan dan tata bahasa yang Anda butuhkan untuk dapat memahami para kolega dan pelanggan serta pimpinan. Selain itu, pelajaran dasar membantu Anda membuat email dan surat-surat kantor atau memahami teks tertulis seperti petunjuk pemakaian suatu alat. Pengetahuan tersebut juga dapat bermanfaat bagi kehidupan pribadi Anda. Pelajaran dasar memperluas pengetahuan Anda mengenai wawancara kerja atau kontrak kerja dan mempersiapkan Anda secara optimal untuk memulai karier.

Pelajaran khusus

Pelajaran khusus memperdalam pengetahuan khusus dan ditujukan secara khusus bagi:

- Orang-orang dalam prosedur kualifikasi pengakuan kerja
- Orang-orang yang ingin berkecimpung di bidang kerja tertentu dan memerlukan pengetahuan bahasa Jerman khusus, seperti bidang keperawatan, guru, dan bidang-bidang teknik atau komersial.

Selain itu, masih ada pelajaran khusus bagi para peserta yang tidak mencapai tingkat B1 dalam kursus integrasi. Dengan pelajaran ini, mereka memperoleh pengetahuan bahasa setingkat A2 atau B1.

Penting: Pelajaran khusus saat ini masih dalam perencanaan dan akan tersedia sejak akhir 2017.

Langkah-langkah dari Badan Ketenagakerjaan Federal Jerman

Semua pelajaran dasar dan khusus dapat dilengkapi melalui langkah-langkah dari Badan Ketenagakerjaan Federal Jerman yang melayani persiapan kerja. Sehingga, Anda dapat menentukan perolehan bahasa sesuai bidang kerja dan fleksibel serta cepat memulai kehidupan kerja.

¹ UU Tempat Tinggal (AufenthG) mencakup dasar-dasar hukum mengenai masuknya, tinggal, bekerja dan berakhirnya masa tinggal bagi orang asing di Jerman. Selain itu, UU tersebut pun mengatur langkah promosi integrasi. UU Tempat Tinggal tidak berlaku bagi warga EU dan anggota keluarga mereka.

² Orang-orang yang memiliki kewarganegaraan Jerman, yang telah bermigrasi sendiri ke Jerman atau setidaknya bermigrasi bersama orang tua atau kakek-nenek ke Jerman.